Porównanie tłumaczeń Wyjścia 16:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie wyruszyli z Elim i przybyli – całe zgromadzenie synów Izraela – na pustynię Syn, która rozciąga się między Elim a Synajem,* w piętnastym dniu drugiego miesiąca po ich wyjściu z ziemi egipskiej.[1)]

[1)] Syn, Synaj, סִין i סִינַי : etym. dotychczas nieznana. Na określenie tego obszaru lub jego części SP używa co najmniej pięciu słów: Sin, Paran, Szur, Syn i Synaj.